

N°16 – octobre/novembre 2010

### ACTUALITE DE LA COOPERATION

#### ☞ Signature des conventions Conseil général de l'Isère – Conseil régional de Tambacounda et Conseil général de l'Isère – Conseil régional de Kédougou

Le 3 novembre 2010 seront signées à Dakar les conventions de coopération décentralisée qui lieront le Conseil général de l'Isère et le Conseil régional de Tambacounda ainsi que le Conseil général de l'Isère et le Conseil régional de Kédougou. Ces conventions couvrent la période 2010-2012. Elles couvrent les principaux champs de coopération : le développement d'activités économiques, la planification territoriale, la gestion des ressources naturelles, la santé et action sociale, la valorisation culturelle ou l'éducation.

#### ☞ Assises sénégaléo-européennes de la coopération décentralisée à Dakar

Les 4 et 5 novembre 2010 seront organisées à Dakar les Assises sénégaléo-européennes de la coopération décentralisée. Ces deux journées de travail permettront aux différents acteurs impliqués dans cette coopération d'échanger sur leurs pratiques. Y seront présents Christine Crifo (Vice-présidente chargée de la coopération décentralisée du Conseil général de l'Isère), Eric Recoura (service coopération décentralisée au Conseil général de l'Isère), Jean-Guy Bayon (chef du service environnement au Conseil général de l'Isère), Boubacar Diallo (chargé d'appui à la coopération) et Claire Clément-Seck (chargée d'appui à la gestion de la Réserve Naturelle Communautaire du Boundou). Notons aussi la présence à ces rencontres de nombreuses associations iséroises engagées dans la coopération qui noueront contacts et échangerons avec d'autres acteurs notamment sur leurs expériences de conduite de projets.

#### ☞ Ce que nous devons à l'Afrique – Invitation de Mme Ba Konaré

Le 15 octobre 2010, au Musée Dauphinois, a été officiellement lancé le programme « Ce que nous devons à l'Afrique ». Ce projet a été développé avec le concours de nombreux acteurs culturels, associatifs et universitaires isérois, avec le parrainage de personnalités françaises et africaines réputées pour leurs travaux et leurs engagements.

Signalons la venue prochaine de Mme Adame Ba Konaré, historienne malienne et ancienne Première Dame du Mali, également militante des droits de l'homme et engagée dans le mouvement démocratique au Mali. M<sup>me</sup> Konaré a piloté la publication du « Petit précis de remise à niveau sur l'histoire africaine à l'usage du président Sarkozy ». Une conférence aura lieu le 1<sup>er</sup> décembre à 18h30 au musée Dauphinois, intitulée « rapport au pouvoir et gouvernance en Afrique à travers l'histoire ».

En parallèle du programme proposé, un livre « Ce que nous devons à l'Afrique » vient d'être publié. Coordonné par Jean-Claude Duclos et Olivier Cogne, cet ouvrage permet de parcourir, des premiers temps de l'homme aux questions d'aujourd'hui, la très longue histoire du continent africain, sans omettre l'immense apport de ses cultures et de ses productions artistiques.

Pour plus d'informations rendez-vous sur : [www.musee-dauphinois.fr](http://www.musee-dauphinois.fr)

#### ☞ Conférence sur « les pratiques et conceptions de l'éducation en Afrique »

Le 17 novembre, à 14h, à l'IUFM de Grenoble se tiendra une conférence – débat sur « les pratiques et conceptions de l'éducation en Afrique ». Cette conférence se tiendra sur invitation du Conseil général de l'Isère, du Rectorat de Grenoble, de l'IUFM de Grenoble et de l'association Aide et Action. Un exposé sera notamment présenté par Faustin Akplogan, inspecteur d'enseignement à la retraite et président de l'organisation intercommunale de l'éducation au Bénin. L'après-midi sera complétée par 2 ateliers : « Les actions de coopération éducative entre le département de l'Isère et les régions de Tambacounda et Kédougou au Sénégal » et « Les actions d'éducation au développement en Isère ». Cette manifestation comptera également sur la présence du conteur Abou Fall et d'Anta Diouf-Seck, Présidente du Comité Départemental des Enseignantes pour la Promotion de la Scolarisation des Filles de Bakel et Enseignante détachée à Inspection Départementale de l'Education Nationale de Bakel.

#### ☞ Comité de suivi de la Réserve Naturelle Communautaire du Boundou à Tambacounda et Assemblée générale du CORENA

Du 8 au 10 novembre auront lieu à Tambacounda le 5<sup>e</sup> comité de suivi de la RNC du Boundou et l'Assemblée générale du CORENA. Ces rencontres annuelles réunissent l'ensemble des acteurs et partenaires de ce projet porté par le Conseil régional de Tambacounda et les Communautés Rurales de Dougué, Koussan, Sinthiou Fissa et Toumboura. Elles seront l'occasion de présenter officiellement le film sur la RNC du Boundou réalisé par le CGI et l'Œil Nu, et de sélectionner le nouveau logo de la RNC du Boundou (concours organisé par le CORENA avec le centre culturel régional).

#### ☞ Protocole d'accord entre le Conseil régional de Kédougou et Wula Nafaa

Un protocole d'accord entre le programme USAID Wula Nafaa et le Conseil régional de Kédougou a été signé. Ce protocole vise « la promotion des activités d'agriculture, de gestion des ressources naturelles, de gestion de l'eau et de l'assainissement, de l'amélioration de la gouvernance et d'appui en matière de communication et de renforcement des capacités ». Wula Nafa est un programme de l'Agence américaine pour le développement pour la réduction de la pauvreté et le développement local durable par l'augmentation des revenus des producteurs ruraux.

#### ☞ Engagement du Conseil régional de Kédougou auprès des guides de la Région

Le développement touristique est l'un des axes principaux de la coopération Conseil général de l'Isère et Conseil régional de Kédougou. Les objectifs sont notamment de favoriser un renforcement des capacités des acteurs touristiques et de valoriser le territoire. Dans ce cadre, le Conseil régional de Kédougou a apporté son soutien à la demande de régularisation du groupe de guides ayant satisfait au contrôle de connaissances, pour leur permettre d'exercer leur métier dans les règles, auprès du Ministère sénégalais du Tourisme et de l'Artisanat.

### 🌀 Festival des Ethnies Minoritaires

Les 3, 4 et 5 décembre 2010 aura lieu la troisième édition du Festival de Ethnies Minoritaires à Kédougou. A cette occasion seront mis en avant les chants et danses des cultures de ces régions sénégalaises. Ce festival est mis en place par l'association des Minorités Ethniques appuyée par Tétraktys dans le cadre de la coopération Conseil général de l'Isère – Conseil régional de Kédougou. Le Conseil régional de Kédougou a réaffirmé son soutien et son accompagnement à ce projet et suit de très près les préparatifs de cet évènement (démarches de recherches de partenaires financiers, mobilisation des ethnies et des autorités,...). Par ailleurs le projet, a été présenté à différents ministères de Dakar et à l'UNESCO. Le festival pourrait ainsi être intégré dans le FESMAN 2010, Festival Mondial des Arts Nègres.

### 🌀 Campement touristique villageois de Dindéfello

La rénovation de la salle de restaurant et des 8 cases du campement touristique villageois « La Cascade » de Dindéfello ont permis au groupement d'intérêt économique du Village d'accueillir des voyageurs cet été. Le soutien du Conseil général de l'Isère a favorisé la relance de cette activité touristique.

### 🌀 Campement touristique de la Tour – Bakel

Tétraktys suit les travaux de construction du premier bloc d'hébergement du campement de la Tour. Il ne reste plus que les finitions et l'aménagement de l'hébergement. La commune continue de se mobiliser pour réaliser l'adduction en eau du site. Tétraktys appuie la commune dans la recherche de fonds complémentaires pour l'ensemble du programme de développement touristique durable de la Ville de Bakel.

### 🌀 Projet « Regards croisés sur les migrations »

Le projet, porté par les associations Tétraktys et SOS Racisme, a pour finalité l'élaboration d'un outil DVD portant sur des « Regards croisés sur les migrations ». Le premier comité d'orientation isérois s'est tenu le 22 septembre 2010 au Conseil général de l'Isère. Il a réuni des acteurs de l'Education nationale et du monde associatif impliqués dans des actions de solidarité internationale et d'éducation au développement. Le comité d'orientation tambacoundois devrait prochainement se constituer.

---

## MISSIONS EN COURS ET A VENIR

### 🌀 Mission du Planning Familial dans les régions de Tambacounda et Kédougou

Du 12 au 26 septembre, Serge Bessaye, du Planning Familial de l'Isère, a réalisé une mission technique au Sénégal Oriental. Le Planning Familial avec les Comités Régionaux de Lutte contre les Violences faites aux Femmes de Tambacounda et Kédougou visent à développer un programme pour lutter contre ces violences et pour promouvoir les droits des femmes. Dans ce cadre, la mission de septembre avait pour objectif de réaliser un état des lieux des cases foyers de Tamba, Bakel et de Kédougou (travaux, équipements...) et rencontrer différents partenaires techniques et financiers pouvant accompagner ce projet en construction.

### 🌀 Mission de Culture Ailleurs dans la région de Kédougou

Trois membres de l'association Culture Ailleurs sont en mission à Kédougou du 22 octobre au 9 novembre. Trois formations (son, infographisme, administration) seront réalisées à destination du Centre Multimédia Communautaire de Kédougou. Cette mission sera aussi l'occasion d'installer l'ensemble du matériel sonore et visuel prévu dans le projet sur le site de la radio communautaire de Kédougou.

### 🌀 Mission d'Afro.Cultures dans la région de Tambacounda

Du 1<sup>er</sup> au 15 novembre l'association effectuera une mission dans la région de Tambacounda. Cette mission permettra d'acheminer les jeux achetés et collectés en Isère cet été. Des lieux d'accueil des jeunes autour de Bakel et Tambacounda seront aussi installés et inaugurés. Enfin, une réunion de bilan et perspective aura lieu pour le studio d'enregistrement avec le Comité de Gestion de Tambacounda.

### 🌀 Mission d'Aide Médicale et Développement dans la région de Tambacounda

Du 3 au 19 novembre, Muriel Farnault, Vice-présidente d'Aide Médicale et Développement (AMD), se rendra à Tambacounda. Cette mission fait partie du projet de mise en place d'un centre de récupération nutritionnelle et d'une unité de production artisanale de farine MISOLA (mélange de mil, soja et arachides) à Tambacounda.

### 🌀 Mission de SOS Racisme à Tambacounda

Maimouna N'Dong-Etroit de l'association SOS Racisme sera en mission à Tambacounda du 5 au 20 novembre. Ce déplacement se réalise dans le cadre du projet lancé en 2006 dans le but de lutter contre le racisme et les préjugés par l'éducation à la citoyenneté notamment avec des échanges entre établissements scolaires isérois et tambacoundois. Cette mission permettra, entre autres, d'approfondir ce travail dans cinq établissements scolaires.

### 🌀 Mission du PNR Millevaches à Tambacounda

Jean-Marie Roches du PNR Millevaches réalisera une mission à Tambacounda du 19 au 27 novembre. Il s'agira de présenter aux villageois le projet : la réalisation de petites unités d'élevage de pintades et de coqs du Limousin. Une école sera aussi impliquée dans ce projet par la réalisation d'une brochure sur l'élevage de pintades et la lutte antibraconnage.

---

### 🌀 Mission de Tétraktys à Tambacounda et Kédougou

Tétraktys se rendra en mission de coordination des actions « Tourisme – Culture – Education au Développement » en décembre. Il s'agira de restituer le diagnostic touristique et culturel de la Réserve Naturelle Communautaire du Boundou, d'accompagner le Syndicat d'initiative et du tourisme du Sénégal Oriental dans la récolte d'informations pour le site Internet, d'équiper le 1er bloc d'hébergement du campement de la Tour de Bakel et de déposer le dossier de cofinancement du programme, de suivre et d'appuyer l'organisation du 3<sup>ème</sup> festival des ethnies minoritaires et le suivi du programme d'éducation au développement.

Signalons également la présence de Raphaël Trouiller aux Assises sénégaléo-européennes de la coopération.

---

## VISIBILITE DE LA COOPERATION ISERE-TAMBACOUNDA-KEDOUGOU

### 🌀 3<sup>ème</sup> édition du FESACAD

La 3<sup>ème</sup> édition du Festival d'Art Contemporain Afro Diaspora, organisé par Afro.Cultures s'est tenu du 6 au 23 octobre. Dans ce cadre, plusieurs animations culturelles se sont déroulées sur le territoire isérois. Parmi ces actions, Lise Genet-Creppy et Jean- Marie Claude Bruce ont exposé leurs peintures à l'Hôtel du Département.

### 🌀 Etude sur l'Education au Sud

Le Fonds pour la promotion des Etudes préalables, Etudes transversales et Evaluations a réalisé une étude intitulée « Education au Sud : quelles innovations, quelles alliances ? ». Cette étude a été réalisée en collaboration avec des ONG et le Conseil général de l'Isère. Une attention particulière a été portée sur la coopération éducative entre l'Isère et les Régions de Tambacounda et Kédougou. Les enseignements de cette étude seront disponibles dans une publication disponible à partir du 8 novembre.

### 🌀 Engagement du Conseil général de l'Isère pour les Objectifs du Millénaire pour le Développement

Par sa commission permanente du 24 septembre 2010, le Conseil général de l'Isère a réaffirmé son attachement aux Objectifs du Millénaire pour le Développement. Ces grandes priorités ont été définies en l'an 2000 lors du Sommet du Millénaire des Nations-Unies. A cette occasion, la communauté internationale s'est fixée un cadre d'action autour de 8 objectifs chiffrés, à réaliser d'ici 2015 : Réduction de la pauvreté et de la faim ; éducation primaire pour tous ; promotion de l'égalité des sexes et de l'autonomisation des femmes ; réduction de la mortalité infantile ; amélioration de la santé maternelle ; lutte contre les grandes pandémies ; promotion d'un environnement durable et développement d'un partenariat au niveau mondial pour réaliser ces objectifs. Le Conseil général s'est ainsi engagé à contribuer, à travers ses actions de coopération, à la réalisation de ces objectifs.

## ZOOM SUR :

Dans le cadre de sa troisième année à l'Institut d'Etudes Politiques de Grenoble, Lacina Koné a rédigé un mémoire de recherche d'une centaine de pages sur la coopération décentralisée Isère-Tambacounda-Kédougou. Ce mémoire a été réalisé sous la direction de Mme Danièle Demoustier, professeure spécialiste de l'économie sociale et solidaire.

### - Qu'est-ce qui vous a motivé à faire un travail de fond sur la coopération Isère-Sénégal ?

*Intéressé par les questions de développement économique et désireux de me pencher sur le cas de l'Afrique de l'Ouest, dont mon père est originaire, je n'ai pas tardé à découvrir le phénomène de la coopération décentralisée et les espoirs qu'il a pu susciter au début des années 1990.*

*Au fil des lectures théoriques et des études de cas, je me suis rendu compte que la dynamique avait atteint une certaine maturité au point qu'on puisse véritablement interroger les pratiques et les représentations des différents acteurs. Le cas de la coopération Isère-Sénégal m'est venu naturellement parce qu'il regroupait plusieurs éléments que je trouvais particulièrement intéressants : un choix ambitieux mais réaliste et cohérent de la part d'une collectivité qui s'engage, un partenariat pérenne et portant sur des thématiques particulièrement variées, une philosophie clairement ouverte sur la participation de la société civile, une recherche assumée de retombées sur le territoire partenaire du Nord.*

### - En tant qu'universitaire, quelles en sont vos premières conclusions ?

*En toute modestie et sans vouloir généraliser trop vite les quelques observations qu'il m'a été donné de réaliser, je pense que deux séries de remarques gagneraient à être prises en compte par tous les acteurs de la coopération décentralisée pour travailler ensemble.*

*D'une part, la coopération décentralisée n'est ni une solution miracle ni un échec mais une dynamique en constante construction. La décentralisation a doté les collectivités territoriales et leurs partenaires d'une réelle expertise et d'une capacité d'action mais ils ne sauraient assumer à eux seuls le défi que représente la résolution des inégalités dans le monde. Pour la première fois en 2010 le nombre de personnes qui vivent sous le seuil de pauvreté est passé en dessous du milliard : la coopération décentralisée n'y est sans doute pas étrangère mais il faut bien reconnaître qu'elle ne représente encore qu'une goutte d'eau dans l'océan de l'Aide Publique au Développement. Elle n'est pas non plus à l'abri des biais qui frappent habituellement les acteurs du développement : désadaptation des solutions aux problèmes de terrain, fixité des représentations, problèmes liés à l'action des porteurs de projets...*

*La coopération décentralisée n'a d'intérêt que si elle s'attache véritablement à défendre un mode de développement différent et pas si elle cherche à réussir là où les éléphants blancs ont échoué. A ce titre, la participation des acteurs de la société civile revêt un caractère particulier. Bien entendu l'ONG ou la structure humanitaire ont une vocation naturelle à s'ouvrir à l'international mais chaque structure a quelque chose à apporter en coopération décentralisée. C'est ce qui permet d'imaginer des retombées sur le territoire du Nord en terme de pédagogie pour le grand public et de dynamisme pour la vie publique et le lien social. La force de collectivités comme le CG38 c'est d'avoir saisi que le collectif de quartier ou l'association d'étudiants ont autant à apporter à leur action extérieure que des baroudeurs ou des spécialistes du développement. La participation ne porte simplement pas sur les mêmes domaines et les mêmes compétences et c'est là tout l'intérêt.*

## - Quelles recommandations pourriez-vous formuler pour l'avenir ?

*Aussi riche soit-elle, la mise en réseau des différents opérateurs demande beaucoup de temps et d'énergie. Je n'aime pas beaucoup jouer les donneurs de leçon, surtout parce que je sais ce qui a déjà été accompli mais je pense qu'il est fondamental de reconduire et de renforcer les efforts qui vont dans le sens de la formulation collective des objectifs et des actions de la coopération Isère –Tambacounda-Kédougou par ses acteurs, au delà des collectivités qui la portent.*

*C'est la participation des acteurs de la société civile qui transforme le lien légal qui unit l'Isère et ses partenaires en relation humaine et transforme le programme de développement en échange concret. Encourager la participation de bénévoles, même si leur mobilisation et leurs méthodes de travail sont parfois moins efficaces que celles des professionnels, c'est s'assurer de faire vivre la coopération à travers le territoire isérois.*

---

## EN BREF

### 🌀 1<sup>ers</sup> Etats Généraux de la Francophonie Décentralisée

Les 26 et 27 octobre ont eu lieu à Lyon les 1<sup>ers</sup> Etats Généraux de la Francophonie Décentralisée. Ils avaient pour vocation de rassembler toutes les collectivités territoriales des pays francophones, quel que soit leur statut, qui souhaitent s'engager dans la « coopération francophone ».

### 🌀 Semaine de la Solidarité Internationale

La prochaine Semaine de la solidarité internationale (SSI) aura lieu du 13 au 21 novembre 2010. La SSI c'est plus de 6000 animations portées par près de 600 pôles organisateurs partout en France.

Dans ce cadre, de nombreuses manifestations seront organisées par 8 collectifs isérois représentant près de 200 associations à travers tout le département. Une liste des différentes activités proposées est disponible sur le site internet du CGI ([www.isere.fr](http://www.isere.fr)).

Une conférence de presse se tiendra à l'Hôtel du département le 9 novembre à 11h pour présenter ces actions.

### 🌀 L'aide publique au développement (APD) des collectivités françaises

L'Agence Coop Dec Conseil a réalisé une compilation des données de l'APD des collectivités locales, déclarées au Ministère des Affaires Etrangères et Européennes (MAEE) et mises en ligne sur le site internet de la Délégation pour l'Action Extérieure des Collectivités Territoriales (DAECT). Cette étude « L'APD des collectivités. Une compilation des déclarations réalisées entre 2007 et 2009 » permet de dessiner certaines tendances dans l'engagement des collectivités locales.

Ces travaux sont disponibles à l'adresse suivante : [http://www.coopdec.org/UPLOAD/rubrique/pages/75/75\\_rubrique.php](http://www.coopdec.org/UPLOAD/rubrique/pages/75/75_rubrique.php)

### 🌀 Changement au service coopération décentralisée

Jean-Luc Gailliard a quitté le service coopération décentralisée du Conseil général de l'Isère pour rejoindre la Direction des Démarches Qualité du Département. Eric Recoura, chargé de mission, assure l'intérim du poste de chef de service.

---

## CONTACT

Conseil général de l'Isère - Service Coopération décentralisée – 04 76 00 37 60 - Chef de service par intérim : Eric Recoura – [e.recoura@cg38.fr](mailto:e.recoura@cg38.fr) - Secrétariat : Laura Huguenet – [lhuguenet@cg38.fr](mailto:lhuguenet@cg38.fr) - Stagiaire : Mary Gely – [mary.gely@cg38.fr](mailto:mary.gely@cg38.fr) - Apprentie : Georgia Bagaoui Meyer - [georgia.bagaoui-meyer@cg38.fr](mailto:georgia.bagaoui-meyer@cg38.fr)